

SYLVESTER 2020

Mitteilung an alle Einwohner der Gemeinde

Der Schöffenrat weist darauf hin, dass laut geltendem Polizeireglement vom 30. November 2010 das Abschießen von Feuerwerkskörpern und anderen lärm erzeugenden Gegenständen in der Zeit zwischen 22:00 Uhr abends und 08:00 Uhr morgens, also auch für den Zeitpunkt des Übergangs zum neuen Jahr, strikt verboten ist. Ein Verstoß gegen diese reglementarische Vorschrift kann mit einer polizeilichen Strafe von 25 € bis 250 € geahndet werden.

Zudem möchten wir Sie darauf hinweisen, dass das Abschießen von Feuerwerkskörpern im Allgemeinen einer vereinfachten Genehmigungsprozedur gemäß der Inkommodo-Kommodo Gesetzgebung unterliegt. Sollte keine solche Genehmigung vorzeigbar sein, muss bei einem Unfall der Verursacher integral für alle Kosten aufkommen.

Die Gemeinde stellt keine Ausnahmegenehmigung bezüglich dieser Vorschriften mehr aus, da die letzten Jahre in vielen Fällen die von der Gemeinde vorgegebenen Verhaltensregeln, aufgestellt zum Schutz der Bürger sowie der Haus- und Nutztiere, nicht respektiert wurden.

Der Schöffen sowie der Gemeinderat wünschen allen Mitbürgern der Gemeinde geruhsame Feiertage und ein glückliches sowie erfolgreiches neues Jahr 2021.

Berdorf, den 9. Dezember 2020

PacteClimat
Ma commune s'engage pour le climat



2021



SAINT-SYLVESTRE 2020

Avis aux citoyens de la commune

Le collège des bourgmestre et échevins tient à rappeler que suivant le règlement communal de police général du 30 novembre 2010, il est interdit de troubler la tranquillité par des tapages excessifs ainsi que par l'allumage de pétards entre 22:00 le soir et 08:00 heures le matin, c'est-à-dire également lors du passage de Saint Sylvestre vers le Nouvel An. Les infractions contre cette disposition réglementaire sont punies d'une amende de police d'au moins 25 € et d'au maximum 250 €.

Nous tenons également à vous rendre attentif au fait qu'en général chaque feu d'artifice est soumis à une procédure d'autorisation simplifiée suivant la loi sur les établissements classés. Pour le cas de l'absence d'une telle autorisation, l'auteur d'un éventuel accident devra couvrir intégralement les frais des dommages causés.

Aucune exception n'est accordée par la commune pour la seule raison qu'un grand nombre de personnes n'avaient pas respectées dans le temps les quelques règles de comportement prescrites pour assurer la protection d'autres citoyens respectivement des animaux domestiques et du bétail.

Le collège des bourgmestre et échevins et le conseil communal présentent à tous les citoyens de la commune ses meilleurs vœux pour les jours de fête et une année 2021 pleine de réussite.

Berdorf, le 9 décembre 2020

PacteClimat
Ma commune s'engage pour le climat



2021

